

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre des actions collectives)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC

N^{os} : 200-06-000144-124 200-06-000145-121 200-06-000175-144
 200-06-000158-132 200-06-000159-130 200-06-000174-147
 200-06-000180-144

DATE : 6 octobre 2020

SOUS LA PRÉSIDENTE DE L'HONORABLE CLÉMENT SAMSON, J.C.S.

200-06-000144-124

GAÉTAN ROY

Demandeur

c.

TOKAI RIKA CO., LTD. et als.

Défenderesses

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mis en cause

200-06-000145-121

SERGE ASSELIN

Demandeur

c.

CONTINENTAL AG et als.

Défenderesses

et

200-06-000144-124
200-06-000158-132
200-06-000180-144

200-06-000145-121
200-06-000159-130

200-06-000175-144
200-06-000174-147

PAGE : 2

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mis en cause

200-06-000175-144

SERGE ASSELIN

Demandeur

c.

YAMASHITA RUBBER CO., LTD.

et

TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD. et als.

Défenderesses

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mis en cause

200-06-000158-132

SERGE ASSELIN

Demandeur

c.

TOKAI RIKA CO., LTD.

et

TOYODA GOSEI CO., LTD. et als.

Défenderesses

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mis en cause

200-06-000159-130

GAÉTAN ROY

Demandeur

c.

JTEKT CORPORATION

200-06-000144-124
200-06-000158-132
200-06-000180-144

200-06-000145-121
200-06-000159-130

200-06-000175-144
200-06-000174-147

PAGE : 3

et
NTN CORPORATION et als.
Défenderesses

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES
Mis en cause

200-06-000174-147

SERGE ASSELIN
Demandeur

c.

KOITO MANUFACTURING CO., LTD. et als.
Défenderesses

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES
Mis en cause

200-06-000180-144

SERGE ASSELIN
et
JEAN-PAUL MARTIN
Demandeurs

c.

MARUYASU INDUSTRIES CO., LTD.
Défenderesse

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES
Mis en cause

**JUGEMENT SUR UNE DEMANDE POUR APPROVER LES HONORAIRES DES
AVOCATS DES DEMANDEURS SUIVANT LES ENTENTES CONTINENTAL, TOYO
TIRE, YAMASHITA, TOYODA GOSEI, JTEKT,
NTN, KOITO, MARUYASU ET TOKAI RIKA**

[1] **CONSIDÉRANT** que les parties sont impliquées dans un litige de la nature d'une action collective;

[2] **CONSIDÉRANT** que des ententes de règlement ont été conclues avec les groupes de Défenderesses suivants :

- a) Tokai Rika Co., Ltd., TRAM, Inc., TRMI, Inc., TRIN, Inc., TRQSS, Inc. (ci-après l' « **Entente Tokai Rika** » ou « **Tokai Rika** »), le 14 février 2020;
- b) Toyo Tire & Rubber Co., Ltd., Toyo Tire North America OE Sales LLC et Toyo Automotive Parts (USA) Inc. ci-après l' « **Entente Toyo Tire** » ou « **Toyo Tire** »), le 19 mai 2020;
- c) Yamashita Rubber Co., Ltd. et Yusa Corporation (ci-après l' « **Entente Yamashita** » ou « **Yamashita** »), le 9 juin 2020;
- d) Koito Manufacturing Co., Ltd. et North American Lighting, Inc. (ci-après l' « **Entente Koito** » ou « **Koito** »), le 26 février 2020;
- e) JTEKT Corporation et JTEKT North America Corporation (ci-après l' « **Entente JTEKT** » ou « **JTEKT** »), le 3 juillet 2020;
- f) NTN Corporation, NTN USA Corporation, NTN Bearing Corp. of America et NTN Bearing Corp. of Canada, Ltd. (ci-après l' « **Entente NTN** » ou « **NTN** »), le 2 juillet 2020;
- g) Maruyasu Industries Co., Ltd. (ci-après l' « **Entente Maruyasu** » ou « **Maruyasu** »), le 28 mai 2020;
- h) Continental AG, Continental Automotive Systems, Inc., Continental Tire Canada, Inc., Continental Automotive Electronics LLC et Continental Automotive Korea Ltd. (ci-après l' « **Entente Continental** » ou « **Continental** »), le 28 mai 2020;

i) Toyota Gosei, Co., Ltd., Toyota Gosei North America Corporation, and TG Missouri Corporation (ci-après l' « **Entente Toyota Gosei** » ou « **Toyota Gosei** »), le 15 mai 2020;

(ci-après les « **Ententes de Règlement** »);

[3] **CONSIDÉRANT** que le Tribunal a, le 5 octobre 2020, approuvé les Ententes de Règlement;

[4] **CONSIDÉRANT** que les avocats des Demandeurs demandent au Tribunal d'approuver les honoraires ainsi que les frais et déboursés convenus dans le cadre de documents intitulés « Convention d'un Mandat professionnel »;

[5] **VU** la demande sous étude;

[6] **VU** que la demande a été notifiée au Fonds d'aide aux actions collectives;

[7] **VU** les pièces déposées aux dossiers;

[8] **VU** les représentations des avocats des parties et les représentations faites de part et d'autres;

[9] **APRÈS EXAMEN**, le Tribunal estime que les honoraires et les déboursés réclamés par les avocats des Demandeurs sont raisonnables et justifiés et qu'ils doivent être approuvés;

POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

[10] **ACCUEILLE** la présente demande;

[11] **APPROUVE** le paiement aux avocats des Demandeurs de leurs honoraires et des frais et déboursés qui suivent, à même le montant des Ententes de Règlement, soit :

| | |
|--|---------------|
| Honoraires : | 417 674,58 \$ |
| Honoraires avec taxes applicables : | 480 221,35 \$ |
| Frais et déboursés : | 4 992,51 \$ |
| Frais et déboursés avec taxes applicables : | 5 740,14 \$ |

Le tout pour un total de : 485 961,49 \$

[12] **LE TOUT** sans frais de justice.

200-06-000144-124
200-06-000158-132
200-06-000180-144

200-06-000145-121
200-06-000159-130

200-06-000175-144
200-06-000174-147

PAGE : 6

CLÉMENT SAMSON, j.c.s.

Siskinds, Desmeules, Avocats, Casier #15
Me Karim Diallo
43, rue de Buade, bureau 320
Québec (Québec) G1R 4A2
Avocats des Demandeurs

LCM Avocats Inc.
Me Sébastien C. Caron
600, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 2700
Montréal (Québec) H3A 3J2
Avocats de Tokai Rika Co., Ltd., Tram, Inc., Trmi, Inc. et Trin, Inc.

IMK s.e.n.c.r.l.
Me Jean-Michel Boudreau
3500, boul. de Maisonneuve Ouest, bureau 1400
Montréal (Québec) H3Z 3C1
Avocats de Calsonic Kansei Corporation et Calsonic Kansei North America, Inc.

McCarthy Tétrault s.e.n.c.r.l., s.r.l.
Me Stéphanie St-Jean
1000, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 2500
Montréal (Québec) H3B 0A2
Avocats de Alps Electric Co., Ltd., Alps Electric (North America), Inc., Alps Automotive, Inc., Toyo Tire North America OE Sales LLC, Toyo Automotive Parts (USA) Inc. et Schaeffler AG et Schaeffler Group USA Inc.

Langlois Avocats, s.e.n.c.r.l.
Me Vincent de l'Étoile
1002, Rue Sherbrooke Ouest, 28^e étage
Montréal (Québec) H3B 4W5
Avocats de Nippon Seiki Co., Ltd., N.S. International, Ltd., New Sabina Industries, Inc. et NTN Corporation NTN USA Corporation, NTN Bearing Corp. of America et NTN Bearing Corp. of Canada Ltd.

200-06-000144-124
200-06-000158-132
200-06-000180-144

200-06-000145-121
200-06-000159-130

200-06-000175-144
200-06-000174-147

PAGE : 7

McMillan, s.e.n.c.r.l.
Me Sidney Elbaz
Me Andrei Pascu
1000, Sherbrooke Ouest, bureau 2700
Montréal (Québec) H3A 3G4
Avocats de Continental AG, Continental Automotive Systems, Inc. et Continental Tire Canada, Inc.

Borden Ladner Gervais LLP
Me Karine Chênevert
1000, rue De La Gauchetière Ouest, bureau 900
Montréal (Québec) H3B 5H4
Avocats de Sumitomo Riko Co., Ltd. et DTR Industries, Ltd.

Fasken Martineau DuMoulin LLP
Me Noah Boudreau
Me Marie-Pier Gagnon-Nadeau
800, rue du Square-Victoria, bureau 3700, C.P. 242
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Avocats de Maruyasu Industries Co., Ltd.

Fasken, Martineau, DuMoulin, s.e.n.c.r.l.
Me André Durocher
800, rue du Square-Victoria, bureau 3700, C.P. 242
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Avocats de Yamashita Rubber Co., Ltd., Yusa Corporation et AB SKF

Norton Rose Fulbright Canada
Me Éric C. Lefebvre
1, Place Ville-Marie, suite 2500
Montréal (Québec) H3B 1R1
Avocats de JTEKT Corporation et KOYO Corporation of U.S.A.

DLA Piper (Canada)
Me Tania Da Silva
Tour McGill College
1501, McGill College Avenue, suite 1400
Montréal (Québec) H3A 2M8
Avocats de Nachi-Fujikoshi Corp., Nachi America Inc. et Nachi Canada Inc.

200-06-000144-124
200-06-000158-132
200-06-000180-144

200-06-000145-121
200-06-000159-130

200-06-000175-144
200-06-000174-147

PAGE : 8

Blake, Cassels & Graydon

Me Robert J. Torralbo

Me Simon J. Sida

1, Place Ville-Marie, suite 3000

Montréal (Québec) H3B 4N8

Avocats de Koito Manufacturing Co., Ltd., North American Lighting, Inc. NSK Ltd., NSK Americas, Inc. et NSK Canada Inc.

Stikeman Elliott, s.e.n.c.r.l., s.r.l.

Me Yves Martineau

1155, boulevard René-Lévesque Ouest, 41e étage

Montréal (Québec) H3B 3V2

Avocats de Ichikoh Industries, Ltd.

Société d'avocats Torys s.e.n.c.r.l.

Me Geneviève Bertrand

Me Sylvie Rodrigue

Me Marie-Ève Gingras

1, Place Ville Marie, bureau 2880

Montréal (Québec) H3B 4R4

Avocats de Mitsubishi Electric Corporation et Mitsubishi Electric Automotive America, Inc.

Fonds d'aide aux actions collectives

Me Frikia Belogbi

1, rue Notre-Dame Est, bureau 10.30

Montréal (Québec) H2T 1B6

Date d'audience : 24 septembre 2020